

習近平訪美



冀中美攜手保世界糧食安全

習近平

吃飯問題乃重中之重

習近平訪美

【本報訊】正在訪美的中國國家副主席習近平16日在中美農業高層研討會致辭強調，中國把發展農業、造福農村、富裕農民、穩定地解決13億人口的吃飯問題作為治國安邦重中之重的大事。他還對深化中美農業交流合作提出三點意見：一是要加強科技合作；二是要加強經貿往來；三是要加強溝通協調。

綜合新華社美國得梅因十六日消息：習近平16日在此間出席中美農業高層研討會。

習近平：當過7年農民

習近平在致辭中表示，很高興出席此次研討會。這不僅是因為，27年前他曾率團到素有「美國糧倉」之稱的艾奧瓦州考察玉米種植和深加工技術；而且是因為，他自己曾在中國西部地區當過7年農民，還當過一村之長，他在中國河北、福建、浙江和上海等省市任職時也都領導或分管過農業工作，對農業、農村、農民很有感情。

習近平說，中國始終高度重視國家糧食安全，把發展農業、造福農村、富裕農民、穩定地解決13億人口的吃飯問題作為治國安邦重中之重的大事。當前，中國的糧食庫存充裕，市場供應充足，並在各地建立了糧食儲備和成品糧油儲備。這不但有效穩定了國內糧食市場價格，也為保障世界糧食安全作出重大貢獻。

提農業合作三途徑

習近平指出，在當前形勢下，把中美農業領域的互利合作提高一個新水準，不僅有利於保證各自國內經濟平穩運行，而且有助於支持世界經濟加快復蘇。在新的歷史起點上深化中美農業交流合作，一是要加強科技合作，着力提高農業生產效率，推動農業可持續發展。二是要加強經貿往來，着力提高資源配置效率，創造公平合理的市場環境。三是要加強溝通協調，着力深化應對國際農業熱點問題的協調和合作，攜手保障世界糧食安全。相信具有良好基礎的中美農業交流合作，必將在現有水準上得到新的提升，展現出更加廣闊的發展前景。

研討會由中國農業部部長韓長賦和美國農業部部長維爾薩克共同主持。韓長賦、維爾薩克、美國駐中國大使駱家輝、艾奧瓦州州長布蘭斯塔德分別致歡迎辭。

美方在致辭中表示，習近平副主席在對美國繁忙的訪問之際專程出席研討會，顯示了中國領導人對加強中美農業合作的高度重視。他說，美中是全球最大的兩個農業國，近年來兩國農業領域合作密切，農業貿易增長迅速，給兩國人民帶來諸多福祉。當前糧食問題仍然是亟需解決的全球化問題之一。美中兩國應基於共同利益和共同願景，在相互尊重和互惠的基礎上進一步加強農業領域合作，共同努力為解決當今世界的糧食問題、飢餓問題等作出貢獻。相信美中兩個偉大的經濟體有能力幫助世界變得更好。

外交部長楊潔篪等陪同人員以及來自中美兩國150多位農業部門官員和專家學者參加研討會。



◀▶16日，習近平在美國得梅因金伯利農場參觀。左圖是習近平在農場主金伯利的陪同下操作其農用機械。新華社 中新社

習近平美農場操作拖拉機

【本報訊】中新社得梅因十六日消息：當地時間2月16日，正在美國訪問的國家副主席習近平在美國農業部部長維爾薩克、艾奧瓦州州長布蘭斯塔德等陪同下，參觀考察了該州金伯利農場。

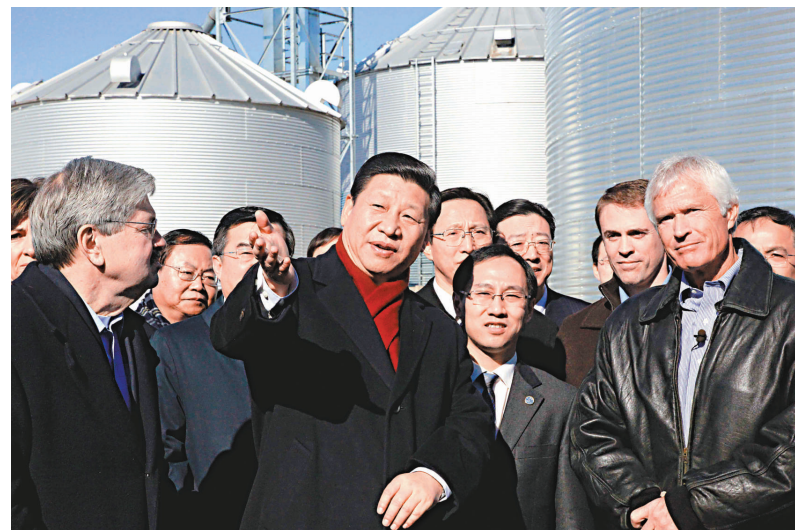
習近平在美國深入農戶，在農場主家中與主人促膝交流，詳細詢問和了解農場生產、經營、銷售、技術研發、人才培養、生態保護以及農民生活和收入等情況，並就兩國農業和地方合作等廣泛議題與他們交換了意見。隨後，習近平還在農場主夫婦陪同下，步行前往農場糧倉進行實地考察，參觀和實際操作了農場聯合收割機、播種機、拖拉機等大型農機用具。

他說，很高興到金伯利農場作客。艾奧瓦州素有「美國糧倉」之稱，玉米、大豆、小麥、豬肉、雞蛋產量均居全美前列。中國有句古話「民以食為天」，始終把發展農業、造福農村、富裕農民和穩定地解決13億人口的吃飯問題作為治國安邦的頭等大事，中國以不到世界9%的耕地養活了世界近21%的人口。

習近平表示，美國地廣人稀，農業種植面積大，適合規模化經營生產，農業機械化、專業化、一體化程度都比較高。中美兩國農業互補性強。本世紀頭10年，中美農產品貿易年平均增幅超過20%。現在中國已穩定地推動了13.4億人口的吃飯問題，同時也是美國農產品第一大出口市場。兩國農業部剛剛舉行了中美農業高層研討會並簽署了《中美農業戰略合作規劃》，明確了下一階段的合作目標和優先領域。希望艾奧瓦州抓住機遇，繼續在美國對華農業合作方面發揮帶頭作用，也祝金伯利農場今年有更好的收成。



▲習近平在金伯利農場拿起那裡產出的大豆和玉米觀看。法新社



專家之見

中美經貿良性互動有利中企「走出去」

【本報實地記者李理北京十七日電】國家副主席習近平訪美期間，頻繁在中美經貿互動場合亮相引人矚目。北京多名中美問題專家在接受本報記者專訪時指出，在中美經貿合作領域，習近平此訪的針對性強。雙方達成的共識不僅將為中國經濟增長提供外部環境保障，更有利於中國企業「走出去」戰略。

中國社科院名譽學部委員、世界經濟與政治研究所前所長谷源洋在接受本報專訪時稱，習近平與美國政界和商界人士廣泛接觸，並達成促進強勁、可持續和平衡增長等重要共識，為兩國未來經貿合作提供了政策保障。

海外能源利益獲保障

谷源洋強調稱，在諸多共識中，中美雙方承認彼此的能源安全和經濟利益尤其重要，為今後中國在海外能源利益和布局提供了保障。他解釋稱，能源安全已經成為大國博弈的重要砝碼，在中國經濟下行風險加大的背景下，一旦能源需求保障不利，將對整個宏觀經濟帶來連鎖負面效應。

谷源洋續稱，中國油企早前很少能夠進入發達國家市場，即便能夠「走出去」開採別國石油資源，大多也是「撿漏」。通過今天的聯合說明，中國能源企業未來可更多在成熟產油國分得一杯羹。他又以中國在利比亞等地的石油利益舉例稱，儘管中國企業能拿下石油訂單，惟常常受美國等西方國家的政治因素干擾，相信這種干擾因素今後會減少。谷源洋補充說，兩國還一致同意幫助確保全球大宗商品市場平穩運行，這對中國抵禦輸入性通脹大有裨益。

信貸透明「走出去」更順

在兩國達成的一致共識中，雙方還首次同意舉辦研討會，以增強雙方出口信貸機構項目透明度及對彼此出口信貸機構項目的相互理解。事實上，西方對中資企業「走出去」常常得到政策性銀行信貸支持存有非議，認為這是有違公平競爭的「關係貸款」(Tied loans)。

谷源洋說，受到歐美金融危機影響，在非洲和拉美等國家，中資企業附帶的貸款確實是生意成功的「招牌」之一，並招致其他競爭企業的敵意，有時甚至上升至政治層面。谷源洋強調，如果兩國一致制定的出口信貸國際指導原則能夠問世，今後中資企業「走出去」的道路將更加順暢，企業也不用再為生產運營外的雜事擔憂。

科技合作助經濟轉型

儘管美國對華高技術轉讓和出口管制已是積重難返，但中美雙方今次卻互諒互讓，展現出深化合作意向。清華大學中美關係研究中心高級研究員周世儉接受本報採訪時稱，科技合作的互諒互讓將令兩國經濟實現互補目標，不僅可以帶動美國就業，更可以實現中國經濟轉型，可謂是雙贏。

周世儉告訴記者，美國限制對華出口導致令美國企業喪失上千億美元的商機。他指出，一些商品美國限制對華出口，中國照樣可以在歐洲等市場得到。中國國際科技合作協會顧問吳貽康則說，未來中國可考慮在海外興辦科技園，為科技型中小企業「走出去」搭建平台。不過，他也提醒道，中美科技合作能否最大化消除疑慮，中國仍需「聽其言，觀其行」。

讚洛杉磯碼頭印證中美雙贏

【本報訊】中新社洛杉磯十六日消息：當地時間16日下午，中國國家副主席習近平抵達此行最後一站——美國西部海岸城市洛杉磯，隨即前往中海運洛杉磯碼頭參觀考察，他稱讚該碼頭的成功再次印證了中美經貿合作互利雙贏的本質。

習近平是在分別結束了對華盛頓、艾奧瓦州的訪問後抵達洛杉磯的，這也是他此次訪美的最後一站。

當天，習近平在加利福尼亞州州長布朗、洛杉磯市長維拉萊戈薩和中海運集團董事長李紹德陪同下，參觀考察了中海運洛杉磯碼頭。他還聽取了布朗州長和維拉萊戈薩市長關於該碼頭在綠色環保、節能以及為美國創造就業機會等方面的情況介紹。

習近平高度評價中海運洛杉磯碼頭在促進中美經貿合作和增加當地就業方面發揮的積極作用。他說，中海運洛杉磯碼頭建成以來，港口經濟飛速發展，年均集裝箱吞吐量已達到150萬標箱，佔整個洛杉磯港集裝箱吞吐量的十分之一。

習近平說，10年來，中海運洛杉磯碼頭共為美國聯邦政府和地方政府貢獻了1億美元的直接稅收，為當地創造了很多就業機會。同時，這裡所有設備都使用丙烷作為燃料，是充分利用清潔能源的成功典範。

「這再次印證了中美經貿合作互利雙贏的本質，展現了雙方在能源領域的合作潛力。」習近平說：「這也說明中美雙方只要抓住機遇、相向而行，就一定能創造更多新的合作亮點。」

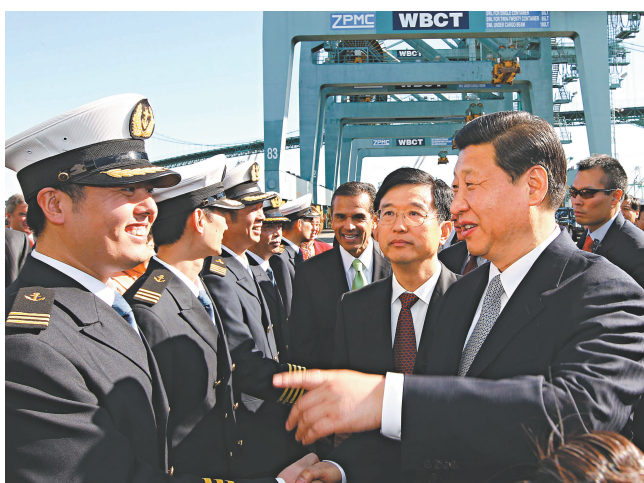
位於洛杉磯港的中海運碼頭成立於2001年，儘管成立時間不長，但這個碼頭已是全球首個使用清潔燃料的綠色環保碼頭，而且這個碼頭也為美國創造了近萬個就業機會。

洛杉磯港是全美貨櫃集裝箱吞吐量最大的港口，也是中國貨物橫越太平洋進入美國的第一站。中國已成為該港口最重要的業務夥伴。

重慶洛杉磯簽13.9億美元合同

與中國國家副主席習近平同步訪美的重慶市經貿代表團一行，當地時間16日在洛杉磯與美國多家知名企業簽訂7個項目的雙向投資合作協議，簽約金額13.9億美元。

重慶市對外經濟貿易委員會綜合商務處處長彭志明介紹說，7個項目包括與IBM公司的雲計算合作項目，可口可樂公司在重慶的生產工廠二期項目，與AMS合作的健康、康復產業項目，沖壓件生產以及跨國企業股權併購協議等大中型項目。



◀習近平在美國洛杉磯參觀中海運西港池碼頭，並與碼頭的中海運「新歐洲」號船員親切握手。新華社